



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/34/710
S/13638

23 November 1979

ARABIC

ORIGINAL: FRENCH

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والثلاثون
البنود ١٢ و ٣١ و ١٢٣ من جدول الأعمال
تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي
الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية)
الحالة في كمبوتشيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٩ وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة.

يشرفني أن أوجه اليكم رفق هذا ، للعلم ، بيانا عن جرائم الابادة الجماعية التي يقترفها المعتدون الفيتناميون في كمبوتشيا .

وسأكون ممتنا اذا تفضلتم بالعمل على تعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البنود ١٢ و ٣١ و ١٢٣ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الامن .

(التوقيع) شيون برازيث
الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

المرفق

جرائم الإبادة الجماعية التي يقترفها المعتدون الفيتناميون في كمبوتشيا

١ - منذ مطلع موسم الجفاف الحالي ، يقوم المعتدون الفيتناميون ، في وقت واحد ، بتكثيف عملياتهم العسكرية واستراتيجيتهم القائمة على نشر المجاعة بخية افناء شعب كمبوتشيا . كما أنهم يقومون ، على نطاق متزايد ، باطلاق مواد كيميائية سمية من الجوعلى المناطق التي يعجزون عن الوصول اليها . وقد حولوا كمبوتشيا بذلك الى محرقة جثث هائلة الاتساع لافناء الشعب الكمبوتشي بأسره .

٢ - وفي منطقة كامبونج شهنانج - بوسات ، شنت قوات العدو الفيتنامية ، في أواسط تشرين الاول / اكتوبر ، عمليات تمشيط واسعة . وتشير التقديرات الأولية في أورال وفي مقاطعات تويك فوس وباريبور وليش ، الى أن ٤٨٥ شخصا قد قتلوا كما أن عدة مئات من أطنان الأرز والذرة والصويا قد أحرقت ، ودمر ٦٤٢ هكتارا من حقول الأرز وغيره من المزروعات ؛ وحطمت أو أتلقت جميع وسائل الانتاج تقريبا . وقد دمرت جميع وسائل العيش من منازل ومدارس ومستشفيات ومعابد فكان في ذلك قضاء بالموت جوعا على من بقي حيا . وأخيرا ، قام المعتدون في ٢٨ تشرين الاول / اكتوبر ، مواصلة لعملية الافناء ، باطلاق مواد كيميائية سمية أدت الى مقتل ٨٣ شخصا والى كثير من حالات التسمم الخطيرة .

٣ - وعلاوة على عمليات التقتيل التي وقعت في بافيل يوم ٥ تشرين الاول / اكتوبر وفي كانغ لاي يوم ١٥ تشرين الاول / اكتوبر ، تضاف الان تلك التي جرت في تايل وسرى انهشانج يوم ١٠ تشرين الاول / اكتوبر . فقد وقعت هاتان القريتان من مقاطعة باكيو (اقليم راتاناكيري في الشمال الشرقي) ، في ١٠ تشرين الاول / اكتوبر الماضي ، ضحية غارة معادية . وقام الجنود الفيتناميون الذين اشتركوا في هذه الغارة ، والبالغ عددهم ٣٠٠ ، بحرق ١٥١ هكتارا من حقول الأرز و٢٠٠ هكتارا من حقول البطاطا ، وبتقتيل أكثر من ٢٠٠ شخص بأكبر وحشية . وكان معظم الضحايا ، كما في بافيل وكانغ لاي ، من الشيوخ والنساء والأطفال . وقد طعنوا بالحرايب أو بقرت بطونهم أو دفنوا أحياء أو ضربوا بالفؤوس حتى الموت أو قتلوا بالرصاص .
